


The  
Electoral  
Commission

Dokument  
tożsamości wyborcy:  
Twój przewodnik



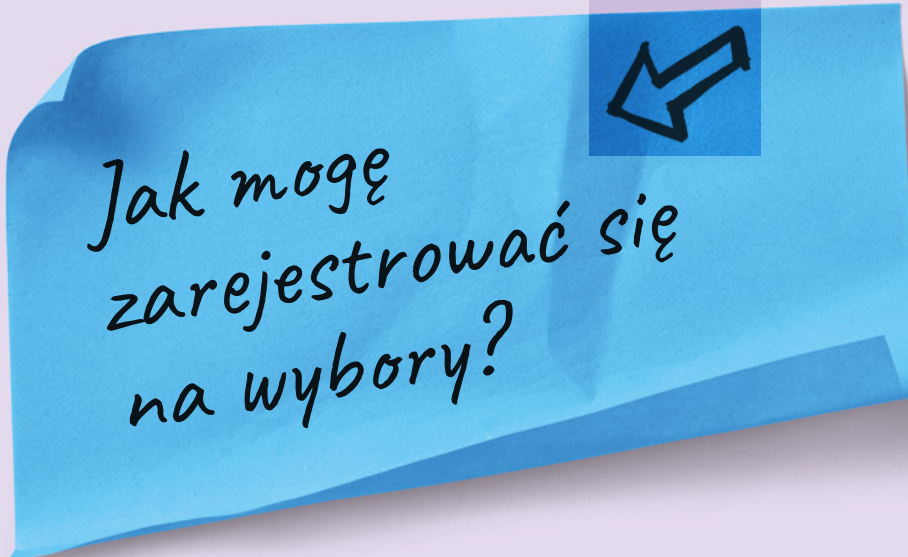
Wszystko, co trzeba wiedzieć o  
dokumencie tożsamości ze zdjęciem  
potrzebnym do głosowania w  
wyborach samorządowych w Anglii  
w maju 2023 r.

# The Electoral Commission

**W czwartek 4 maja 2023 r. w całej Anglii odbędą się wybory samorządowe.**

Podczas wyborów osoby pragnące głosować w lokalu wyborczym muszą mieć ze sobą dokument tożsamości ze zdjęciem.

Ta ulotka wyjaśnia, jakiego rodzaju dokumenty tożsamości ze zdjęciem można wykorzystać do głosowania. Ulotka informuje też, jak złożyć wniosek o bezpłatny dokument tożsamości wyborcy, tzw. Voter Authority Certificate (zaświadczenie uprawniające do głosowania), jeśli jest Ci potrzebny.



Jak mogę  
zarejestrować się  
na wybory?



Do głosowania w wyborach trzeba zarejestrować się do **poniedziałku 17 kwietnia 2023 r. do godz. 23.59.**

Osoby, które nigdy się nie rejestrowały, przeprowadziły się niedawno lub zmieniły nazwisko, mogą zarejestrować się na wybory w Internecie na stronie **[www.gov.uk/register-to-vote](http://www.gov.uk/register-to-vote)**. Można też zarejestrować się, wypełniając papierowy formularz wniosku.

Jeśli potrzebujesz pomocy w zarejestrowaniu się na wybory albo chcesz poprosić o formularz wniosku, skontaktuj się z działem usług wyborczych (Electoral Services) swojej rady lokalnej. Dane kontaktowe lokalnego działu usług wyborczych można znaleźć na stronie **[electoralcommission.org.uk/voter](http://electoralcommission.org.uk/voter)** lub uzyskać telefonicznie pod numerem naszej infolinii **0800 328 0280**.

W których  
wyborach będę  
głosować?

W **czwartek 4 maja 2023 r.** odbywają się wybory samorządowe na terenie 230 rad lokalnych w Anglii, w tym wybory do rad lokalnych, parafialnych i wybory burmistrzów.



Aby sprawdzić, czy w Twojej okolicy odbędą się wybory, wejdź na stronę [electoralcommission.org.uk/voterID](https://electoralcommission.org.uk/voterID)



Lub zadzwoń pod numer naszej infolinii **0800 328 0280**.

# Jaki dokument tożsamości mogę wykorzystać do głosowania?

Trzeba pokazać tylko jeden dokument tożsamości ze zdjęciem, ale musi to być oryginał, nie kserokopia.

Do głosowania w lokalu wyborczym można wykorzystać dowolny z poniższych dokumentów tożsamości ze zdjęciem.

 <p><b>Dokumenty uprawniające do podróży zagranicznych</b> Paszport</p>	 <p><b>Karty na przejazdy lokalne</b> Niektóre ulgowe karty na przejazdy</p>
 <p><b>Dokumenty samochodowe i parkingowe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prawo jazdy (w tym tymczasowe prawo jazdy)</li> <li>• Karta parkingowa dla niepełnosprawnych (blue badge)</li> </ul>	 <p><b>Inne dokumenty wydane przez rząd</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Biometryczny dokument imigracyjny</li> <li>• Wojskowa karta identyfikacyjna</li> <li>• Niektóre krajowe dowody osobiste</li> </ul>
 <p><b>Dokumenty potwierdzające wiek</b> Karta identyfikacyjna ze znakiem PASS</p>	

Jeśli masz już wymagany dokument tożsamości ze zdjęciem, a jego ważność wygasła, możesz go nadal wykorzystać do głosowania w lokalu wyborczym, jeśli wyglądasz tak samo jak na zdjęciu.

Jeśli nie masz jeszcze wymaganego dokumentu tożsamości ze zdjęciem albo nie masz pewności, czy nadal wyglądasz tak samo jak na zdjęciu, możesz złożyć wniosek o bezpłatny dokument tożsamości wyborcy Voter Authority Certificate (zaświadczenie uprawniające do głosowania).

Aby złożyć wniosek o zaświadczenie Voter Authority Certificate, trzeba się najpierw zarejestrować na wybory albo przynajmniej złożyć wniosek o rejestrację na wybory. Osoby rejestrujące się na wybory zostaną zapytane, czy mają dokument tożsamości ze zdjęciem, czy też chcą złożyć wniosek o Voter Authority Certificate.



Więcej informacji o tym, które rodzaje dokumentów tożsamości będą przyjmowane, można znaleźć na stronie **[electoralcommission.org.uk/voterID](https://electoralcommission.org.uk/voterID)**



Lub zadzwoń pod numer naszej infolinii **0800 328 0280**.



# Złożenie wniosku o Voter Authority Certificate



Wnioski o wydanie zaświadczenia uprawniającego do głosowania podczas wyborów (Voter Authority Certificate) można składać **do wtorku 25 kwietnia do godz. 17.00**, ale lepiej złożyć wniosek jak najszybciej na wypadek, gdyby zespół ds. usług wyborczych musiał sprawdzić Twoje dane.



Wniosek o Voter Authority Certificate można złożyć na stronie **<https://voter-authority-certificate.service.gov.uk/>**

Można też złożyć wniosek, wypełniając papierowy formularz wniosku i wysłać go do działu usług wyborczych (Electoral Services) swojej rady lokalnej. Możliwe może być także złożenie wniosku osobiście w lokalnym dziale usług wyborczych.

Jeśli potrzebujesz pomocy w złożeniu wniosku o Voter Authority Certificate albo chcesz poprosić o formularz wniosku, skontaktuj się z działem usług wyborczych swojej rady lokalnej. Ich dane kontaktowe można znaleźć na stronie **[electoralcommission.org.uk/voter](https://electoralcommission.org.uk/voter)** lub uzyskać telefonicznie pod numerem naszej infolinii **0800 328 0280**.

# Jakie dane muszę podać, składając wniosek o Voter Authority Certificate?

Składając wniosek o zaświadczenie uprawniające do głosowania (Voter Authority Certificate), trzeba podać następujące dane:

- **imię i nazwisko**
- **data urodzenia**
- **adres**
- **numer ubezpieczenia społecznego (National Insurance)**

Jeśli nie znasz swojego numeru ubezpieczenia społecznego (National Insurance) albo go nie masz, nadal możesz złożyć wniosek. Zespół ds. usług wyborczych (Electoral Services) rady lokalnej skontaktuje się z Tobą, aby poprosić o inny dowód potwierdzający Twoją tożsamość.

Do wniosku trzeba też dołączyć zdjęcie. Zdjęcie podlega podobnym wymaganiom co zdjęcie paszportowe.



Więcej na temat wymagań można dowiedzieć się na stronie **[electoralcommission.org.uk/voterID](https://electoralcommission.org.uk/voterID)**



Lub zadzwoń pod numer naszej infolinii **0800 328 0280**.



## Co będzie działo się w lokalu wyborczym?

Kiedy przyjdiesz do lokalu wyborczego, członek komisji wyborczej:

1. poprosi o Twoje imię i nazwisko oraz adres, żeby znaleźć Cię w rejestrze;
2. poprosi o Twój dokument tożsamości ze zdjęciem i sprawdzi, czy dokument jest zgodny z wymaganiami.
3. Jeśli dokument tożsamości będzie zgodny z wymaganiami, członek komisji wyborczej da Ci kartę do głosowania i poleci wypełnienie jej tak jak zwykle w kabinie wyborczej.

W lokalu wyborczym dostępna będzie prywatna przestrzeń dla osób, które chcą, aby ich dokument tożsamości ze zdjęciem był sprawdzony na osobności. Może to być osobny pokój albo miejsce oddzielone parawanem lub zasłoną, w zależności od lokalu.

Członkowie komisji wyborczej będą służyć pomocą. Jeśli będziesz potrzebować pomocy, wystarczy poprosić.

## Głosowanie korespondencyjne

Do głosowania pocztą nie jest potrzebny dokument tożsamości ze zdjęciem.

*Czy są inne sposoby na udział w wyborach?*



Aby złożyć wniosek o głosowanie korespondencyjne, należy wypełnić formularz wniosku o głosowanie korespondencyjne i dostarczyć go do działu usług wyborczych (Electoral Services) rady lokalnej **do wtorku 18 kwietnia 2023 r. do godz. 17.00.**

Kartę do głosowania otrzymasz pocztą. Wypełnij i odeślij kartę do głosowania. Zrób to wystarczająco wcześniej, aby karta dotarła do rady lokalnej **do czwartku 4 maja do godz. 22.00.** Jeśli nie możesz wysłać swojego głosu korespondencyjnego na czas, możesz zabrać ten dokument do swojego lokalu wyborczego albo do biura swojej rady lokalnej w dniu wyborów.

## Głosowanie przez pełnomocnika

(pozwolenie zaufanej osobie, żeby głosowała w Twoim imieniu)



Aby złożyć wniosek o głosowanie przez pełnomocnika („by proxy”), należy wypełnić formularz wniosku i dostarczyć go do działu usług wyborczych (Electoral Services) rady lokalnej **do wtorku 25 kwietnia 2023 r. do godz. 17.00.**

Osoba, którą wybierzesz do głosowania w Twoim imieniu, będzie musiała pójść do Twojego lokalu wyborczego, aby zagłosować, i będzie musiała pokazać swój dokument tożsamości ze zdjęciem, aby móc oddać głos w Twoim imieniu. Osoba ta nie będzie musiała pokazywać Twojemu dokumentu tożsamości.

W sytuacji nagłej, jeśli nie będziesz w stanie pójść osobiście do lokalu wyborczego, możesz złożyć wniosek o awaryjne głosowanie przez pełnomocnika do czwartku **4 maja do godz. 17.00.**

Aby uzyskać więcej informacji lub otrzymać formularz wniosku o głosowanie korespondencyjne lub przez pełnomocnika, wejdź na stronę **electoralcommission.org.uk/voter** lub zadzwoń pod numer naszej infolinii **0800 328 0280**.

*Jak mogę  
dowiedzieć się  
więcej?*

Jeśli masz pytania lub chcesz otrzymać te informacje w dostępnej formie, wejdź na stronę **electoralcommission.org.uk/voterID**, zadzwoń pod numer naszej infolinii **0800 328 0280** lub zeskanuj kod QR poniżej.



Ta ulotka została przygotowana przez Komisję Wyborczą. Komisja Wyborcza (Electoral Commission) jest niezależnym organem, który nadzoruje wybory i reguluje finanse polityczne w Wielkiej Brytanii. Staramy się wzmacniać zaufanie publiczne do procesu demokratycznego i zapewniać uczciwość tego procesu.

Obserwuj nas na



**@ElectoralCommUK**



**facebook.com/ElectoralCommissionUK**



**@ElectoralCommissionUK**

Czy jestem zarejestrowany(-a)  
na wybory?

Czy mam dokument tożsamości  
ze zdjęciem?

Czy mam dokument tożsamości  
ze zdjęciem, żeby go wziąć do  
lokalu wyborczego?

Jeśli nie, czy złożyłem(-am)  
wniosek o bezpłatny dokument  
tożsamości wyborcy?

Czy zagłosowałem(-am)?

Na wybory samorządowe w  
2023 r. można rejestrować się  
**do poniedziałku 17 kwietnia**  
**do godz. 23.59.**

Wniosek o zaświadczenie  
uprawniające do głosowania  
(Voter Authority Certificate) w  
wyborach samorządowych w  
2023 r. można złożyć **do wtorku**  
**25 kwietnia do godz. 17.00.**

Odwiądź stronę **[electoralcommission.org.uk/voterID](https://electoralcommission.org.uk/voterID)**  
lub zadzwoń pod numer naszej infolinii **0800 328 0280**, aby  
dowiedzieć się więcej na następujące tematy:

- rejestracja na wybory
- dokumenty tożsamości honorowane podczas głosowania
- jak złożyć wniosek o bezpłatny dokument tożsamości wyborcy